**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 28 (1955)

Heft: 9

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# VORTEILHAFTE **FAHRAUSWEISE** DER EISENBAHNEN

# DAS GENERALABONNEMENT berechtigt zu beliebigen Fahrten auf allen Linien der

Schweizerischen Bundesbahnen, der meisten großer Privatbahnen und Schiffahrtsunternehmungen; außer-dem zum Bezug von halben Billetten auf Postautos und fast allen Touristenbahnen (Bergbahnen). 2. KI Kosten: 3. Kl. Für ein ganzes Jahr Fr. 1050.-Für den ersten Monat Fr. 180.– 240.-Für jeden weiteren anschließenden Monat die Hälfte

# DAS NETZABONNEMENT

ermöglicht unbeschränkte Fahrten auf einem regionalen Netz von mindestens 100 km, dessen Strecken vom Inhaber selber nach Bedarf zusammengestellt werden können.

Preisbeispiele:	100 km	300 km	600 km
Jahresabonnement 3. Kl.	Fr. 500	595	695
2. Kl.	Fr. 670	795	930

## DAS HALBTAXABONNEMENT

gibt Anrecht zum Bezug von halben Billetten in be llebiger Wagenklasse auf allen Bahn-, Schiffs- und Autolinien (rund 12000 km).

Für 12 Monate Für 3 Monate Sonderbedingungen für Inhabervon Netzabonnementen

# DAS HALBTAX-GENERALABONNEMENT

berechtigt zum Bezug von halben Billetten und kann an einer bestimmten Anzahl frei wählbarer Tage wie ein Generalabonnement benützt werden.

Abonnement: 3. Kl. Für 3 Monate mit 5 GA-Tagen Fr. 115.- 135.-Fr. 360.- 420.-Für 12 Monate mit 20 GA-Tagen

# MIT EINEM FERIEN-GENERALABONNEMENT

kann man an einzelnen frei gewählten Tagen wie mit einem Generalabonnement reisen und außerdem während seiner ganzen Geltungsdauer halbe Billette lösen. Abonnement: Fr. 80.- 105.-Fr. 130.- 170.-Für 15 Tage mit 6 GA-Tagen Für 30 Tage mit 12 GA-Tagen

# KOLLEKTIVBILLETTE FÜR VEREINE UND SCHULEN

bleten folgende Fahrpreisermäßigungen:

Vereine: 25 % für Gruppen von 6- 14 Personen

35 % für Gruppen von 15- 99 Personen

40 % für Gruppen von 100–249 Personen 45 % für Gruppen von 250 und mehr Personen

Schulen: 70 % für Schüler bis zum 16. Altersjahr

50 % für Schüler über 16 Jahren

# FERIENBILLETTE

sind I Monat gültig und geben Anrecht auf fünf Aus flüge mit Bahn, Schiff und Postauto zu stark ermäßigtem Preis

> Die Familie genießt weitgehende Taxvergünstigungen

Verlangen Sie Auskunft und Prospekt am Schalter

# TITRES DE TRANSPORT AVANTAGEUX DES CHEMINS DE FER

# L'ABONNEMENT GÉNÉRAL

donne droit à un nombre illimité de courses sur toutes les lignes des Chemins de fer fédéraux, de la plupart des compagnies de chemin de fer et de navigation privées; il permet en outre de se procurer des demi-billets pour les automobiles postales et presque tous les chemins

de fer de tourisme (chemins de fer de montagne). 3° cl. 2° cl. 1050 fr. 1400 fr. 240 fr. Prix de l'abonnement: pour un an pour le premier mois la moitié pour chaque mois suivant

# L'ABONNEMENT A RÉSEAU COMBINÉ

permet de faire un nombre illimité de courses sur un réseau régional de 100 km au moins; l'abonné peut choisir lui-même les lignes de ce réseau.

Prix (à titre d'exemple) de l'abonnement annuel:

100 km 300 km 600 km 500 fr. 595 fr. 695 fr 670 fr. 930 fr 2º cl. 795 fr. L'abonnement à réseau combiné peut aussi être paye par acomptes trimestriels.

# L'ABONNEMENT POUR DEMI-BILLETS

donne droit à des demi-billets dans les trois classes sur toutes les lignes de chemin de fer, de bateau et d'automobiles postales (réseau d'environ 12000 km).

Prix: pour 12 mois pour 3 mois 65 fr.

Conditions spéciales pour les détenteurs d'abonnements à réseau combiné.

# L'ABONNEMENT MIXTE POUR DEMI-BILLETS ET GÉNÉRAL

permet de se procurer des billets à demi-tarif et peut être utilisé comme abonnement général un certain nombre de jours que l'abonné choisit à son gré. Abonnement de 3 mois comprenant 3° cl. 2° cl. 5 jours d'utilisation générale 115 fr. 135 fr.

Abonnement de 12 mois comprenant 20 jours d'utilisation générale 360 fr. 420 fr

# ABONNEMENT GÉNÉRAL DE VACANCES

Il est valable pour un nombre illimité de courses ce tains jours librement choisis par l'abonné et donne droi à des demi-billets pendant toute sa durée de validité Abonnement de 15 jours avec Se el 80 fr. 105 fr 6 jours d'utilisation générale Abonnement de 30 jours avec 12 jours d'utilisation générale 130 fr. 170 fr

# LES BILLETS COLLECTIFS POUR SOCIÉTÉS ET ÉCOLES

Sociétés: 25 % pour les groupes de 6 à 14 personne: 35 % pour les groupes de 15 à 99 personne: 40 % pour les groupes de 100 à 249 personne: 45 % pour les groupes de 250 personnes et plus

Ecoles: 70 % pour les élèves de moins de 16 ans 50 % pour les élèves de plus de 16 ans

# LES BILLETS DE VACANCES

sont valables un mois et donnent droit à cinq excursions presque à moitié prix en chemin de fer, en bateau et en car postal

> Les familles bénéficient d'importantes réductions de taxe

Renseignements et prospectus aux guichets des gares

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales Changements réservés

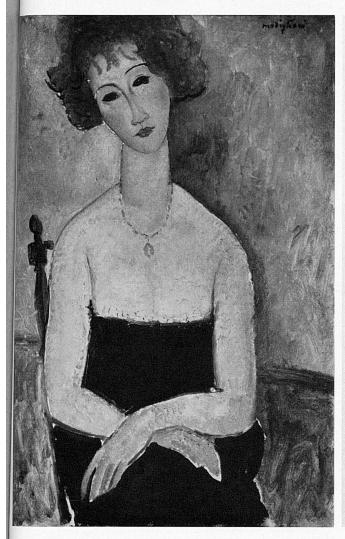
SCHWEIZ.SUISSE.SVIZZERA BEARBEITUNG/RÉDACTION: HANS KASSER

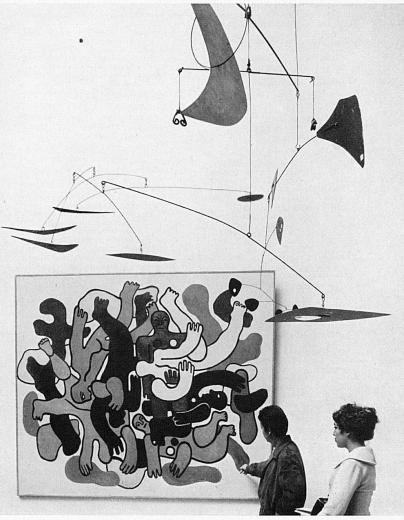
1950 bequeme Sitzplätze umfaßt der große, 1954 eingeweihte Saal des Comptoir Suisse in Lausanne. Seine Bühne, bis auf 30 m Tiefe ausdehnbar, ist 14 m breit.

La grande salle du Comptoir Suisse à Lausanne, inaugurée en novembre 1954, compte 1950 sièges confortables. La scène a 14 m de largeur, avec une profondeur extensible à 30 m. Deux foyers de dimensions respectables accueillent les spectateurs.

La grande sala del «Comptoir Suisse» a Losanna, inaugurata nel 1954, contiene 1950 comodi posti a sedere. Il suo palcoscenico, estensibile fino a 30 m di profondità, è largo 14 m.

The new auditorium of the Swiss Comptoir Exposition building, seating 1950 persons, was inaugurated in 1954. Its stage is 45 ft. wide and has a usable depth of 100 ft.





Modigliani: La Rousse au pendantif Ausstellung Modigliani / Campigli / Sironi. Kunsthalle Bern, bis 25. September. Text siehe Seite IV. Photo P. Bijtebier

Fernand Léger: Les plongeurs / Alexandre Calder: Mobile Exposition «Le mouvement dans l'art contemporain ». Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne, jusqu'au 26 septembre.

Photo Giegel SZV



### Aarau

September: 25. Internat. Pferderennen. 50. Sept./5. Okt. MAG, Markt Aarauer Gewerbetreibender.

Oktober: 2. Internat. Pferderennen.

### Aigle

Octobre: 1er/2. Braderie d'Aigle.

# Arbon

September: Bis 25. Schloß: Kunstausstellung Theo Glinz.

### Arosa

September. Geführte Bergtouren, Forellenfischerei.

Sept./7. Okt. 10. Asconeser Musikwochen. 8. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: 8. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung:
André Cluytens. Solistin: Simonne
Sporck, Harfe. 15. Sept.: Klavierrezital
Walter Gieseking. 19. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: Igor
Markevitch. 29. Sept.: Chiesa San
Francesco, Locarno: Freiburger
Bach-Chor. Leitung: Theodor Egel.
Solisten. 7. Okt.: Symphoniekonzert.
Leitung: Malcolm Sargent.
September: 11., 18., 25. Golf: San Michele
Prize, Monthly Medal, Lugano-Ascona.
Oktober: "The Golfers' Great Month":
2., 9. De Coulon Prize, The Porto Ronco
Prize.

Prize.

### Baden

September: Bis 25. Kurtheater: Täglich Operetten- und Schauspiel-aufführungen.

20. Kursaal: Konzert des Schubert-Bundes

Wuppertal. Leitung: Heinz Keller. 30. Kurtheater: Klavierabend Nikita Magaloff.

Oktober: 7. Symphoniekonzert des Winter-thurer Stadtorchesters. Leitung Dr. H. Thierfelder. Solistin: Clara Haskil, Klavier.

### Bad Ragaz

Sept./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Montag, Mittwoch und Freitag Vormittagskonzerte in der Freitag Vormittagskonzerte in de Dorfbadhalle. Boulespiel, Bälle, Unterhaltungsabende mit Attraktionen. – Allwöchentlich Kutschen- und Carfahrten in die Umgebung.

Sept./9. Okt. Kunsthalle: Jüngere Berner Künstler.

Sept./Dez. Museum für Völkerkunde: Ausstellung «Kult und Kunst in Bali». Sept./April 1956. Stadttheater: Oper,

Sept./April 1956. Stadttheater: Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett. –
« Komödie »: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.
10. Sept./50. Okt. Gewerbemuseum:
Ausstellung «Moderne Glaskunst aus Murano».
September: 11. Schänzli: Pferderennen.
25. Sept./5. Okt. « Messis », Schweiz.
Kathol. Missionsausstellung.
26. Hans-Huber-Saal: Chopin-Abend Shura Cherkassky.

Shura Cherkassky. 27. Mustermesse: Konzert Helmut Zacharias.

30. Sept./2. Okt. Mustermesse: Internat. Edelkatzen-Ausstellung. Sonderschau: « Die Katze in der Kunst ».

Oktober: 4./6. Stadttheater: Konzert der Genfer Preisträger des Internat. Musikwettbewerbs 1955.

9. Fußball-Länderspiel Schweiz-Frank-

Sept./Okt. Kant. Gewerbemuseum: 50 Jahre graph. Abteilung der Gewerbeschule der Stadt Bern.

September: Bis 18. Kunsthalle: Modigliani, Campigli, Sironi. Bis 19. Kursaal: MOWO – Ausstellung für

Mode und Wohnen. 11. 7. Berner Waffenlauf. – Zollikofen

Einweihung des Mormonentempels.
15., 20. Münster: Abendmusik.
Mitte Sept./April 1956. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
16. Konservatorium: Beethoven-Abend.
17. Casino: Don-Kosaken-Chor. – Golf:

Gurten-Cup.
21., 30. Casino: Orchesterkonzerte.
22. Casino: Philharmonic Orchestra
New York.

22., 23., 25. Konservatorium: Béla-Bartók-Streichquartette.

25. Wankdorf: Internat. Windhund-

rennen. 27. Casino: Extrakonzert des Berner Kammerorchesters. – Konservatorium: Chopin-Abend Shura Cherkassky. Okt./Nov. Kunstmuseum: Ausstellung

Juan Gris.

Oktober: 1. Golf: Steiger-Cup.
2. Casino: Liederkonzert

3. Casino: Volkssymphoniekonzert.

4. Burgerratssaal: Klavierabend Daniel Barenboim.

6. Stadttheater: Susanna Audeoud/José

Udaeta, spanische Tänze.

Kursaal: Gastspiel Rudolf Bernhard.

8./17. Hotel Bellevue-Palace: Ausstellung

« Das antike Interieur ». 9. Offizielle Herbstjagd (Reitklub St-Georges)

10./11.,24./25.Casino: Symphoniekonzerte.

# Biel-Bienne

Sept./Nov. Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruk-tionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung. Stadttheater: Opern, Operetten,

Schauspiele. September: 10./11. Kongreß der Auslands-presse in der Schweiz. 11. Sportwettbewerb TCS.

20. Rathaussaal: Klavierkonzert Shura Cherkassky.
25. Sept./9. Okt. Schulhaus Rittermatten:

Jubiläumsausstellung der Aquarien-und Terrarienfreunde Biel. Oktober: 4. Capitole: Concert symphonique

de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. 8. Okt./6. Nov. Städt. Galerie: Herbst-

ausstellung des Kunstvereins Biel.

### Brunnen

September, Kursaal: Täglich Konzerte und Dancing; Boulespiel, Attraktionsabende.

30. Saisonschlußball im Kursaal.

Celerina

September: Bergschule. Forellenfischerei.

## La Chaux-de-Fonds

Septembre: 10/11. «Braderie», fête populaire.

## Chur

September: Kunsthaus: Bündner Kunstsammlung

Sept./23. Okt. Kunsthaus: Zürcher Maler.

## Crans-sur-Sierre

Septembre: 18. Rallye estafette des sports

### Cressier

Septembre: 11/25. 4e Salon des Trois Dimanches.

Davos September: Bis 15. Forellenfischerei. 9./26. Hochjagd.

27. Sept./30. Nov. Niederjagd.

# Dornach (Goetheanum)

24. Sept./2. Okt. Michaeli-Tagung: Eurythmie-Aufführungen, Mysterien-dramen usw. Oktober: 5./9. Arbeitstage für Ärzte und Medizinstudierende.

# Einsiedeln

September: Bis 24. Jeden Mittwoch und Samstag (sowie Dienstag, 15. Sept., statt Mittwoch, 14. Sept.):Freilicht-aufführungen «Das Große Welt-theater» von Don Pedro Calderón de la Barca.

Fest der Engelweihe. Pontifikalamt, Lichterprozession usw.
 Oktober: 2. Rosenkranz-Sonntag.

Eucharistische Prozession

# Emmental

September: 18. Stauffenfeier auf dem Stauffen (Schlegwegbad).

23./25. Langnau: Emmental. Ziegen- und Schafmarkt. Ende Sept. Zäziwil: Herbstschwinget.

# Engelberg

September: Bis Mitte. Täglich Kurkonzerte. Kursaal: Boulespiel.

Fribourg Sept./nov. Cathédrale St-Nicolas: Concerts

d'orgues les dimanches et fêtes. Septembre: Jusqu'au 18, Musée d'art et d'histoire: «Trésors de Friboure», XIVe-XVII<sup>e</sup> siècle. Peinture –

sculpture – tapisserie – orfêvrerie. 11/12. «Bénichon», fête populaire.

Octobre: 2. Course commémorative pédestre Morat–Fribourg. 7, 23. Théâtre Livio: Représentations.

# Genève

Septembre: Jusqu'au 17. Rencontres internationales « La Culture est-elle en péril? », conférences, entretiens etc. Jusqu'au 19. Salle des Casemates: Exposition «Montres et Bijoux», et exposition complémentaire « La musique mécanique:

Jusqu'au 22. Athénée: Exposition d'arts graphiques allemands

11. Cyclisme: Grand Prix Martini. - Golf:

Championnat du Léman. 14. Victoria-Hall: Concert symphonique

14. Victoria-Hall: Concert symphonique (Rencontres internationales).
 17 sept./1er oct. Concours international d'exécution musicale. Concert des lauréats 1er octobre. Victoria-Hall.
 20. Concert de l'Orchestre philharmonique de New York.
 25. 25. Grand Casino: Ouverture saison théatue d'iceixe confrettes.

théâtrale d'opéras, opérettes. 24 sept./13 oct. Athénée: Exposition de peinture Théo Strawinsky.

sept./2 oct. Palais des Expositions: Journées paysannes avec exposition agricole et horticole.

Octobre: 2. Cyclisme: Tour du canton de Genève. 5. Victoria-Hall: Concert symphonique de

l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Robert Casadesus, pianiste.

### Grenchen

Oktober: 5./8. 2. Arbeitswoche für zeit-genössische Kirchenmusik. Leitung Prof. H. F. Micheelsen. 5. Okt.: Orgelkonzert Claudius Lipp. 7. Okt.: Geistliches Konzert.

### Gstaad

September: 7./15. Täglich Alpabfahrten. 15. Eröffnung der Hochwildjagd

### Interlaken

September: Kursaal: Täglich Konzerte,

Attraktionen, Boulespiel.
Bis 18. « Quinzaine gastronomique ».
22. Kursaal: Aufführung der Operettenbühne Winterthur.

## Jura bernois

Septembre: 9/18. Delémont: «Messis», Exposition missionnaire catholique

10/11. Course nationale de côte Saint-Ursanne-Les Malettes. 11/18. Delémont: Fêtes du Vorbourg.

## Kreuzlingen

September: 17. Kabarett V. Geiler/W. Morath. 21., 28. Modeschauen.

29. Bunter Abend mit Rudolf Bernhard. Oktober: 9. Hotel Löwen: Briefmarkenbörse.

### Langenthal

September: 12./17. Interkant. Samenmarkt, Oktober: 1. Großes Oktoberfest. 8./9. Flugzeugausstellung des Aero-

Clubs. Lausanne

Sept./avril 1956. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des Tréteaux des Faux-Nez. Septembre: Jusqu'au 26. Musée cantonal

des beaux-arts: Exposition « Le mouve-ment dans l'art contemporain, du futurisme à l'art abstrait».

10/17. Théâtre de Beaulieu: Opéra de Pékin. 10/25. 36° Foire nationale – Comptoir

suisse. Agriculture – commerce – industrie – artisanat. Théâtre municipal: Concert populaire

de l'Orchestre de chambre de Lausanne. 12 sept./22 oct. Université: Cours de vacances de langue et culture

françaises. 14. Théâtre municipal: Les Cosaques du Don. 15/17. Théâtre municipal: «Le

Misanthrope» par la Compagnie Jean-Louis Barrault.

18. Football: Rencontre internationale Suisse-Hongrie. Théâtre municipal: Concert de

l'Orchestre de chambre de Lausanne. 29. Eglise St-François: Concert d'orgue. Octobre: 3. Théâtre de Beaulieu: Concert

symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. 5/16. Théâtre de Beaulieu: 1¢r Festival d'opéras italiens, avec l'orchestre et le chœur du Théâtre de la Fenice de Venise. Direction: Maestro Franco Capuana. 5, 8 et 12 octobre: «Le Trouvère». 7, 9 et 15 octobre: «La Bohème». 11, 15 et 16 octobre: «La

9/10. Cathédrale: Inauguration des

orgues. 9/15. Congrès de l'ASTA (American Society of Travel Agents). Lenzerheide-Valbella

# Sept.: 10./11. Golf: Eclectic Competition.

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Boulespiel.

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Boulespiel.



St. Sebastian, Geiler zugeschrieben 1. Viertel 16. Jahrhundert St-Sébastien, attribué à Geiler 1<sup>er</sup> quart XVI<sup>e</sup> siècle

# HISTORISCHE SCHÄTZE FREIBURGS

Trésors de Fribourg

Freiburg zeigt bis 18. September eine Auslese von Kunstwerken des 12. bis 17.Jahrhunderts. Sie setzt sich ungefähr hälftig aus Beständen des Kunsthistorischen Museums und des Kunsthistorischen Museums und aus Leihgaben zusammen. Ein un-vergleichlicher Querschnitt durch den Kunstbesitz und das künstle-rische Schaffen eines Gebietes, des-sen Grenzlage zwischen germanischer und romanischer Kultur sich für Begegnung und Austausch schöpferischer Kräfte stets als besonders günstig erwiesen hatte, bietet sich dem Besucher dar. Burgund, Oberrhein, Savoyen und Schwaben lösen sich, im politischen Schick-sal des Üchtlandes wechselweise mitspielend, im Lauf der Jahrhun-derte ab. Das in der Universität verderte ab. Das in der Universitat ver-einigte ausgewählte Kunstgut – Malerei, Plastik, Glas- und Buch-malerei, Goldschmiedekunst und Textilien – gibt den Gang der Ent-wicklung zu erkennen. A.S. September: Bis 50. Morgenkonzerte des Radioorchesters im Stadtpark. 17. Sept./1. Okt. Lyceum della Svizzera

italiana: Gemäldeausstellung Caselli. 17. Sept./16. Okt. Villa Ciani: Ausstellung « Graphische Kunst aus Brasilien». 18. Golfmeisterschaften der Schweiz.

26. Sept./2. Okt. Internat. Tennisturnier. 26. Sept./2. Okt. Internat. Tennisturnier.
Oktober: 1./15. Morgenkonzerte des
Radioorchesters im Stadtpark.
2. Großer Winzerfest-Umzug.
2., 16., 25. Golf: Challenge Cup Lugano,

Flag Competition, Challenge Magliaso. 4./9. Italienische Opernsaison.

### Luzern

Sept./9. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung «Ikonen und Skulpturen aus Luzerner

Privatbesitz». Sept./Okt. Kursaal: Täglich Konzerte, Sonderveranstaltungen, Heimatabende, Dancing, Boulespiel. – Gewerbemuseum: «Madonna in der Plastik», alte Musikinstrumente, moderne Glasmalerei.

ept. 15. Orgelkonzert in der Hofkirche. 16. Kunsthaus: Jazzkonzert.

17. Sonderkonzert im Kursaal. Solist:

Wolfgang Dauscha. 19./24. Tagung der Internat. Graphischen Föderation.

20. Sept./April 1956. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.

24. Golf: Monoclub Medal.

28. Konzert des Perrenin-Quartetts. 29. Sept./2. Okt. Hotel Carlton-Tivoli:

Internat. Bridge-Turnier.

Oktober: 1., 8. Golf: Ritz-Cup, Final Flag Competition.

5./9. 2. Internat. Kongreß kath. Künstler. Kursaal: Lavater-Festkonzert.

9. Fechten: Coupe Merker. 10./22. Herbstmesse auf dem Bahnhof-

## Montana-Vermala

Septembre: 11. Cyclisme: Course de côte Sierre-Montana (amateurs A et B).

Montreux

Sept./oct. Casino: Concerts, jeu de la boule. Dancings. Septembre: Jusqu'au 21. 10° Festival international de musique «Septembre musical», avec l'Orchestre national de Paris. 11. Sept. Concert symphonique.

Direction: André Cluytens. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. 14 sept.: Concert symphonique. Direction: Concert sympnonique. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Wilhelm Kempf, pianiste. 16 sept.: Concert symphonique. Direction: Igor Markevitch. Soliste: Walter Gieseking, pianiste. 18 sept.: Concert sympho-nique. Direction: Sir Adrian Boult. Soliste: Alexandre Brailowski, pianiste. 19 sept.: Concert sérénade. Orchestre de Chambre de Lausanne et l'ensemble vocal mixte « Cantatur Musica ». Direction: Robert Mermoud. Solistes: Orietta Moscucci, soprano, Alfredo Nobile, ténor. 21 sept.: Concert symphonique. Direction: Carl Schuricht. Soliste: Henryk Szeryng,

Golf: Flag Competition, Sadri Cup. 24/25. Braderie

Octobre: 2. Golf: Putter and One Club Competition.

7. Casino: Représentation théâtrale.

Octobre: 1/2. 7° Fête des vendanges de la Côte, avec grand cortège, etc.

# Mürren

September: Geführte Touren und Wanderungen.

# Neuchâtel

Octobre: 1/2. Fête des vendanges de Neuchâtel. 1er oct.: Cortège d'enfants – bals publics – fête foraine. 2 oct.: Grand corso.

# Oberhofen

Sept./Okt. Schloß: Ausstellung adeliger Wohnkultur vom Mittelalter bis in die Neuzeit sowie der Gartenkultur des 17.–19. Jahrhunderts in den Parkanlagen.

# Olten

Oktober: 1./5. MIO, Messe in Olten.

# Pfäffikon SZ

September. Jeden Mittwoch: Unterhaltungsabend in Feusisberg.

# Pontresina

September: Bis Mitte. Wildexkursionen und heimatkundliche Führungen. Gratis-fischerei in den Seen am Berninapaß. Bis 20. Täglich Waldkonzerte im Tais. Bis Ende. Geführte Kollektivbergtouren.

# Rapperswil

September: 13./15. Ostschweiz. Zuchtstiermarkt.

Oktober: 7./16. 56. Schweiz. Schachturnier.

### Rheinfelden

Sept./Okt. Ausstellung im Kurbrunnen: Kunstsammlung Aarau. September: 20. Winterthurer Operetten-

bühne.

Oktober: 4. Winterthurer Operettenbühne.

# Rosenlaui

September: Schweiz. Bergsteigerschule: Kletter- und Eiskurse.

### Saanen

Oktober: Jubiläumsfeier « 400 Jahre Saanen zu Bern».

### Samedan

September: 11. Golf: Bernina-Cup.

### Sarnen

September: Jeden Donnerstag: Großer Fremdenball in Wilen.

25. Obwaldner Flugtag.

### Schaff hausen

17. Sept./3. Dez. Museum zu Allerheiligen:

Flämische Malerei. 27. Nov./15. Jan. Museum zu Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.

### Schwyz

Das ganze Jahr: Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). -Große Aquarienschau.

## Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Wanderwochen mit Hirschbesichtigungen während der Brunstzeit.

September: Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.

### Sierre

15 sept./15 oct. Semaines d'automne: Cures de raisin, exposition de peinture suisse, tournoi de tennis.

# Sigriswil

September: 27. «Chästeilet» im Justistal.

Sept./oct. Maison de la Diète: Grande exposition des impressionnistes et maîtres anciens.

# Solothurn

ganze Jahr. Städt. Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert

Sept./10. Okt. Gewerbeschulhaus: VIII. Schweiz. Ausstellung alpiner

Kunst. September: 29. Konzert des Solothurner Kammerorchesters, Leitung: Dr. Erich Schild. Solistin: Lisa Della Casa.

Sept./Okt. Schloß: Ausstellung der Wohn-kultur vom ritterlichen Minnesang bis zur Barockzeit des Ancien régime.

September: Schloß: Ausstellung Victor Surbek. 26. Beginn der Weinlese.

# Ste-Croix

Octobre: 2. Aux Rasses: Moto-cross international de Bullet.

# St. Gallen

Sept./Okt. Neues Museum: Bilder zur St.-Galler Theatergeschichte in

Mittelalter und Neuzeit. Sept./6. Nov. Kunstmuseum: Ausstellung «Das Bild im Wohnraum unserer Zeit – Meisterwerke des 20. Jahr-hunderts». Sept./Mai 1956. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. September: 20./25. Schützengarten:

Marionettentheater. ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbe-Museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Hand-schriften. Lader. Mitterle, Trailly schriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Rest. Dufour.

Attraktionen.

11. Sept./16. Okt. Thunerhof: Ausstellung Tiberius und Marquard Wocher (Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen,

30. Abendmusik in der Stadtkirche.

Oktober: 2./4. Tradit. Thuner « Ausschießet ».

## Verbier

Septembre: 11. Tournoi de tennis.

# Vevey

Septembre: Jusqu'au 50. Musée Jénisch: Exposition des œuvres d'Utrillo, S. Valadon et Modigliani. – Concerts

folkloriques. 27, 29 sept., 2 oct. «Septembre musical»: Concerts de musique de chambre. Clara Haskil, pianiste, Arthur Grumiaux, violoniste. bre: 7. Récital de piano Wilhelm

Octobre: Backhaus.

# Villa/Sierre

Octobre: 1/2. « Rencontres de Villa » et 2° Journée des patois valaisans. Productions littéraires en patois, scènes villageoises, chants et airs de fifres et tambours.

# Villars-Chesières

Septembre: 18. Golf: Concours aux victuailles.

Octobre: 2. Golf: Concours d'automne.

## Vitznau

Septembre: 18. Eidg. Bettag: Kirchenkonzert mit Solisten.

24. Herbstwanderung nach Rigi-Scheidegg.

29. Saisonschlußball.

### Walchwil

September: 14., 21., 28. Kurbälle (Hotel Zugersee). Oktober: 9. Walchwiler Kilbi (Volksfest).

September: 9./11. Tennisturnier, Meisterschaft von Weggis.

# Wengen

September: 9./11. Gäste-Tennisturnier.

# Winterthur

Sept./Nov. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung Kunstverein Winterthur.

Sept./20. Nov. Kunstmuseum: Die Privat-sammlung Oskar Reinhart. Die alten Meister. – Die französischen Maler des 19. Jahrhunderts.

ember: 16. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Clemens Dahinden, Violine.

Kammerkonzert. Leitung: Karl Matthaei. Solisten. 28. Konzert des Winterthurer Streich-

quartetts. 29. Freikonzert. Leitung: Max Hengartner. Solistin: Marlis Metzler, Violine.

# Zürich

Sept./Mitte Okt. Unterengstringen:

Dahlienschau. Sept./Mai 1956. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele), des Schauspielhauses und des Rudolf-

Bernhard-Theaters.
September: Bis 24. Helmhaus: Ausstellung Theaterbau von der Antike bis zur

Moderne».

10./12. Albisgütli: Zürcher Knabenschießen. - Kongreßhaus:

Pilzausstellung.

10. Sept./Ende Okt. Kunsthaus: Ausstellung « Die Schönheit des 18. Jahrhunderts» (Gemälde, Skulpturen, Porzellan und Zeichnungen).

11./17. Kongreß des « Institut international

de la soudure». 12./17. Cinena Urban: 5. Amateur-Jazz-Festival.

15. Mormonenkongreß 1955. Mitte Sept. Beginn der Spielzeit des Theaters am Central (Komödien und

Lustspiele).
21. Kirche Enge: Orgelkonzert, Detmolder Kantorei und Erich Vollenwyder.

22. Sept./2. Okt. Hallenstadion: «Züspa», Zürcher Herbstschau. 25. Tonhalle: Chorkonzert des Neuen

Oratorienchors Zürich. – Staffellauf « Quer durch Zürich». 26. Kongreßhaus: Konzert des Orchesters

Kongreßhaus: Konzert des Orchesters
Helmuth Zacharias.
 Tonhalle: Chopin-Abend Shura
Cherkassky, Klavier.
 Sept./1. Okt. Zusammenkunft Europ.
Präzisionsgußhersteller.
 Oktober: 2. Rad: Grand Prix de Suisse

(Einzelzeitfahren). – Zürcher Orientierungslauf. – Dietikon: Kunstturnermatch Schweiz–Österreich.

Ikonen und Skulpturen im Kunstmuseum Luzern, bis 9. Oktober

September: Bis Mitte, Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Bälle. Boulespiel. Unterhaltungsabende mit